SII 13.138: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 138. (A.R. No. 127 of 1914.) TIRUVEṟUMBŪR, TRICHINOPOLY TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT. ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE, PIPĪLIKĒŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0138

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0138.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records an agreement given, in consideration of a lump amount received from the donor, by the *peruṅguṛi-sabhai* of Śrīkaṇṭha-chaturvēdimaṅgalam **who had assembled in the (hall called) Tiruchchitrakūḍam** at the village, remitting the payment of the tax due on 4 *mā* of land endowed by a resident of the village named **Tiruppēr Bālāśiriyaṉ Mādhavaṉ Subrahmaṇyaṉ** for the daily feeding of a Brāhmaṇa versed in the *Vēdas* in the feeding-house attached to the temple of Tiruveṟumbiyūr-Āḷvār on the hill. This is one of the 6 inscriptions of the place assigned to **Āditya I** on the basis of which the dates have been calculated by the late Mr. L.D.Swamikannu Pillai (*M.E.R.* for 1915, Appendix F) with five possible English equivalents in the period of his reign. But it has been shown above under No. 110 that they may, with greater probability, be referred to the reign of **Gaṇḍarāditya** of **Sundara-Chōḷa.**

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] kovirā**ja**kecaripaṉmaṟkku yāṇṭu 6~Āvatu teṉkarai **brahmade**yam **śrī**kaṇṭa catu**rvvedi**maṅkalattup peruṅkuṟi **sabhai**〈2〉yom Ivvāṇṭu makaranāyaṟṟu cevvāykkiḻamai peṟṟa cotināṉṟu pakal Ivvūr tirucci**tra**kūṭattey **dhanmi** ceytu peruṅ〈3〉kuṟi kūṭṭak〈ku〉ṟaivaṟak kūṭiyiruntu paṇippaṇiyāl paṇittu **vya**vas**thai ce**〈y〉taparicāvatu Ivvūrt tirupperp pālāciriyaṉ **mādha**va〈4〉ṉ **sub-rahmaṇya**ṉ Arici Irunāḻiyum kāykaṟi Oṉṟum ne〈y〉yaraippiṭiyum puḷiṅkaṟiyum puḻuk 〈ku〉kkaṟiyum tayir Uriyum〈5〉 kāyamilaiy pākku Iraṇṭum Ipparicu tiruveṟumpiyūrāḻvār tirumalaimel cattirattil ve**da**m vallāṉoru **brāhma**ṇaṉu〈6〉kku **candrādi**ttavaṟ Uṇṇa Ivaṉ vaitta nilamāvaṉa [|] Ivvūrp puṟavāy **śrī**kaṇṭavāykkāluku meṟkku Iraṇṭāṅkaṇṇāṟṟu pā〈7〉lāṟṟukku teṟkku muṉṟām pāṭakam māṟaṅ kaṭampaṉ Uḷḷiṭṭa **dvādaśa**kkattu teṟkkaṭaiya muṉṟu māvum **śrī**kaṇṭavāykkālukku kiḻakku〈8〉 Eḻāṅkaṇṇāṟṟu palāṟṟukku teṟkku muṉṟām pāṭakam pākaḷūrāṉuḷḷiṭṭa **dvādaśa**kkattu vaṭakkaṭaiya muṉṟu māvilk kiḻakkaṭaiya Oru〈9〉māvum Āka nāṉmā ce〈y〉kkum **candrādi**ttavat Iṟaiyiliyāka Ivaṉiṭai Emmilicainta Iṟai**dravya** maṟakkoṇṭu **candrādi**ttavat I(ṟai)kāṭṭaperā〈10〉tomākavum Iṉṉilam Iṟaikāṭṭap paṇittāṉaiyum Iṟ(ai)kāṭṭiṉānaiyum Iṟaikāṭṭap paṇitta **sabhai**yiliruntāṉaiyum vev〈11〉veṟṟuvakai tāmeṇṭutaṉai poṉ **pan-māheśva**rare maṉṟi Iṟuppikkaperuvārākavum piṉṉaiyum Iṉṉila miṟaikāṭṭap〈12〉peṟā-tomākap paṇippaṇiyāl paṇittu **vya**vas**thai** ce〈y〉tukuṭuttom peruṅkuṟi**sabhai**yom tirupperp pālāciriyaṉ Iḷai〈ya〉nārāya〈ṇa〉ṉārā〈13〉yaṇaṉ paṇiyāl I**vya**vas**thai** Eḻutiṉeṉ Ivvūr **madhyastha**ṉ **dharmmapri**yanāṉa kalivicaiyaṉ taruṇentucekaraṉeṉ Ivai yeṉ〈14〉 Eḻuttu |||~ Itu **panmāheśva**rar **rakṣai** |||~

Bibliography

Digital edition of SII 13.138 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Pages 70–71, item 138.